CYNGOR CYMUNED Y FERWIG COMMUNITY COUNCIL

Cofnodion y Cyfarfod Cyffredinol ***/ Minutes of the Ordinary Meeting***
4 Medi ***/ 4 September*** **2023 am 7.30yh yn ystafell Berkely**

Presennol: ***Present*****:**

Cyng. / Cllr Melanie Davies *(Cadeirydd)*
Cyng. / Cllr Mair Bell
Cyng. / Cllr Jean Brown
Cyng. / Cllr Clive Davies *(Aelod lleol y Cyngor Sir)*
Cyng. / Cllr Gethin Davies *(Aelod lleol y Cyngor Sir)*
Cyng. / Cllr Dilwyn Jenkins (Is-cadeirydd)
Cyng. / Cllr Eurig Lloyd
Mrs Delyth Phillips *(Clerc)*

1. **Croeso'r Cadeirydd /** ***Chairperson's welcome*****: Croesawodd y Cadeirydd, y Cyng. Melanie Davies, pawb ir cyfarfod ac estyn croeso cynnes i Jean Brown sydd yn bwriadu ymuno ar Cyngor.**
The chairperson Cllr. Melanie Davies *welcomed everyone to the meeting and extended a warm welcome to Jean Brown who intends to join us on the Council.*

2. **Ymddiheuriadau am absenoldeb /** ***Apologies for absence*****:** Y Cyng. Auriol Williams; Lyn Jones; Lloyd Jenkins; Gwion Morgan / *Cllrs. Auriol Williams; Lyn Jones; Lloyd Jenkins; Gwion Morgan.*

3. **Cofnodion y cyfarfod cyffredinol blaenorol /** ***Minutes of the previous meeting*****: Cynigwyd gan y Cyng. Dilwyn Jenkins ac eilwyd gan y Cyng. Eurig Lloyd bod cofnodion mis Gorffennaf yn gywir.**
It was proposed by Cllr. Dilwyn Jenkins and seconded by Cllr. Eurig Lloyd that the minutes for the July meeting be recorded as correct.

4. **Datgelu buddiannau personol/** ***Declaration of personal interests*****:** Dim / None

5. **Materion yn codi /** ***Matters arising*****:**
   1. **Carafan ym Mhenparc /** Caravan in Penparc**- Mae'r cadeirydd wedi siarad ar perchennog am y mater***/ The chairman has spoken to the owner of the caravan.*
   2. **Arwydd ym mharc gwyliau Watersedge /** Signage at Watersedge holiday park – **Mae'r perchnogion yn mynd i newid yr arwydd /** *The Park will replace the sign with the correct spelling*.
   3. **Cais cynllunio A 230409 – Lagoon yn Ffynnoncyff – Fydd y cais yn cael i drafod o flaen y pwyllgor llawn yn Ceredigion, ac fydd y cyhoedd yn cael gwybod pwy fydd y cyfarfod/** *The application will be discussed by the full planning committee the date of which will be made public.*

6. **Ceisiadau am Gymorth Ariannol/** ***Requests for financial support*****:**
I'w penderfynu ym mis Ebrill a mis Hydref, yn unol ag adrannau 137 a 142 (CAB) o'r Ddeddf Ariannol 1996.
To be discussed in April and October in accordance with Sections 137 and 142 (CAB) of the Finance Act 1996.
   - **Cerebal Palsy Cymru**
   - **Urdd Ceredigion**

7. **Cynllunio/Planning:**

Rhif *Number*	*Cyfeiriad a Bwriad* *Address & Application*	*Sylwadau'r Cyngor* *Council Comments*
A230462	T Davies T I Davies Holdings Ltd Plot 10, Maes yr Efail, Penparc SA43 1RG Variation of condition 2 (amended plans) from planning permission A200976	**Dim Gwrthwynebiad** No Objections
A230507	M Roberts Gerylli Gwbert, Cardigan SA43 1PR	**Dim Gwrthwynebiad**

	Disabled adaptions to include internal alterations, garage for disabled embark – disembark to car, kitchen, and level access to front elevation, create level/wheelchair access around the property & associated works	No Objections
A230526	Stewart Corbett Archi-Tech Pen Y Berth, 2 Glastir, Penparc, Cardigan SA43 1SE A proposed domestic garage (and associated works) within the garden curtilage	**Dim Gwrthwynebiad** No Objections

8. Materion Ariannol / *Financial Matters*:
Biliau i'w talu / *Bills to be Paid:*

Dyddiad *Date*	Disgrifiad *Description*	Côd *Code*	Rhif y siec *Cheque No*	Swm (TAW) *Sum (VAT)*
31/7/23	Cyflog Y Clerc – Clerk's Salary - Gorffennaf	A1	101981	£446.25
31/7/23	Costiau'r clerc – Clerk's Costs - Gorffennaf	A2 & A2b	101982	£63.74
6/7/23	Octopus Energy - Gorffennaf	B4	DD	£19.38 (0.92)
6/8/23	Octopus Energy - Awst	B4	DD	£20.06(0.96)
31/8/23	Cyflog Y Clerc – Clerk's Salary - Awst	A1	101983	£446.25
31/8/23	Costiau'r clerc – Clerk's Costs - Awst	A2 & A2b	101984	£53.00
30/8/23	Second Life Products Wales – Bench yn Gwbert		101985	£504 (£84)

Cynigiwyd gan y Cyng. Eurig Lloyd ac eiliwyd gan y Cyng. Mair Bell bod y biliau uchod yn cael eu talu.
It was proposed by Cllr Eurig Lloyd and seconded by Cllr Mair Bell that the above bills be paid.

Materion ariannol eraill / Other Financial Matters:

	Dyddiad Date	Disgrifiad Description	Swm £
Derbyniadau Income	10/7/23	Llog i'r cyfrif/Interest on account	12.46
	28/7/23	Ceredigion CC - Preseapt	8,200.00
	10/8/23	Llog i'r cyfrif/Interest on account	13.59
Balans yn y Banc Balances at the Bank	10/8/23	**Cyfri Rhoelwr Arian Busnes** Business Money Manager	14,043.88
	10/8/23	**Cyfri Banc Elusen** Charity Bank Account	3,801.26
Taliadau Banc am y Mis Bank Charges for the month	31/7/23		6.60
	31/8/23		8.60

9. Gohebiaeth / *Correspondence:*

Rhif	**WRTH BWY** FROM WHO	**MANYLION** DETAILS	**PENDERFYNIAD** OUTCOME
36	Wendi Patience	**Gwybodaeth am y Grant Dichonoldeb newydd ar gyfer Draenio Cynaliadwy** Information regarding the Sustainable Drainage feasibility Grant	**Dosbarthwyd trwy ebost** 5/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
37	PCSO 8153 Matthew Kiebom	**Gwybodaeth am Talu nôl i'r gymuned – gwaith am ddim** Community payback – unpaid works	**Dosbarthwyd trwy ebost** 10/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
38	Tracy Gilmartin Un Llais Cymru One Voice Wales	**Canllaw Gweithredu Hinsawdd a Natur ar gyfer Cynghorau Cymuned a Thref yng Nghymru** Climate Change and Nature Action Guide for Community & Town Councils in Wales	**Dosbarthwyd trwy ebost** 10/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
39	Sian-Medi Phillips Sywyddol Mynediad a Tir Comin Common Land & Access Officer	**Cadarnhau Gwyro Llwybr Cyhoeddus yn Brongwyn Mawr Penparc** Confirmation order for diversion of the rights of way at Brongwyn Mawr	**Dsbarthwyd trwy ebost** 12/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
40	Leanda Wynn Swyddog ymgysylltu a'r cyhoedd a cleifion Public & patient engagement officer	**Llais Gorllewin Cymru Holiadur gwasanaethau mamolaeth** Llais West Wales maternity services survey	**Dosbarthwyd trwy ebost** 21/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
41	Adran Cau Ffordd Road Closures SEction	**Cau Ffordd ar Frys C1001B Y Ferwig** Emergency Road Closure @ Ferwig	**Dosbarthwyd trwy ebost** 31/07/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
42	Rod King Diolch am 20 Thanks for 20	**Newyddion Mis Awst** August news	**Dosbarthwyd trwy ebost** 01/08/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
43	Tracy Gilmartin Un Llais Cymru One Voice Wales	**Cyflwyno'r Map Rhydweithiau Natur** Delivery of the Nature Networks Map	**Dosbarthwyd trwy ebost** 01/08/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
44	The Pensions Regulator	**Dyletswyddau cofrestru awtomatig – Cydnabod ailddatganiad cydymffurfio** Automatic enrolment duties – Acknowledgment of re-declaration of compliance	**NODWYD**/NOTED
45	Jane Mansfield XR Aberteifi	**Gwahoddiad I Diwrnod Her yr Hinsawdd** Invitation to Climate Matters Day	**Dosbarthwyd trwy ebost** 07/08/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED
46	PCSO 8153 Matthew Kiebom	**Gwneud Iawn a'r Gymuned – Hel Sbwriel a thacluso 15 – 24 Medi** Community payback – Autumn Clean 15 – 24th September	**Dosbarthwyd trwy ebost** 07/08/23 Distributed via email **NODWYD**/NOTED

			Mae'r Cadeirydd yn bwriadu casglu sbwriel ym Mhenparc ar y 17 o Fedi – mae yna croeso i bawb ymuno. The chairman is carrying out a litter pick in Penparc on the 17 September – everyone is welcome to join in.
47	Cerebal Palsey Cymru	**Cais am cymorth ariannol** Asking for Financial assistance	**NODWYD**/NOTED
48	Urdd Gobaith Ceredigion	**Cais am cymorth ariannol** Asking for Financial assistance	**NODWYD**/NOTED
49	SSE Energy Solution	**Crynodeb o'ch gostyngiad Cynllun Rhyddhad Mesur Ynni** Summary of your Energy Bill Relief Scheme (EBRS) discount	**NODWYD**/NOTED

10. Materion Eraill / ***Other Matters:***

(a) **Cyfarfod PACT nos fercher 6ed Medi/**PACT meeting Wednesday 6th September **– Itemau yw codi – Traferthion yn Ystafell Berkely gyda problemau gwrthgymdeithasol; y flatiau yn Heol y Felin – mae trigolion yn cwyno am ymddigiad rhai o'r pobl sydd newydd symud i fewn, cynigwyd danfon llythyr i Barcud yn son am y problemau gwrthgymdeithasol yma.** *Items to discuss include – damage and antisocial behaviour at Ystafell Berkely; Problems with new residents in the flats at Heol y Felin, it was proposed to send a letter to Barcud, expressing the councils concern regarding the anti-social behaviour seen in recent months.*

(b) **30 mya yn Gwbert ** 30 mph at Gwbert – **Wrth ir 20 mya cael i dechrau ar y 17 o Fedi, fydd yna wedyn cyfle I edrych ar 30 mya mewn nifer o ardaloedd newydd /** *as the new 20 is being introduced on the 17th September there will be an opportunity to look at new areas to be included in the 30 mph zones.*

(c) Piben dŵr wedi bostio yn Ferwig ** Burst water pipe in Ferwig – **Mae'r Cyng. Clive Davies wedi cysylltu gyda Dŵr Cymru / Cllr. Clive Davies has reported the matter to Dŵr Cymru

(d) **Lle glanio cychod yn Patch** Boat docking at Patch – **Y Cyng. Dilwyn Jenkins yn holi y Cyng. Clive Davies beth sydd yn digwydd am y lle cychod yn Patch, mae'n debyg bod yna Cyfarfod Blynyddol wedi bod yn yr wythnosau diwethaf, ac nid oedd Y Cyng. Dilwyn Jenkins wedi cael gwahoddiad i ymuno – Clerc i holi pam a pryd mae yna cyfafodydd fel bod y Cyngor yn medru mewn bwn i'r mater.** *Cllr. Dilwyn Jenkins asked Cllr. Clive Davies on the latest news regarding the pontoon and boat docking at Patch. During the discussion it transpires that there had been the AGM of the ATFL in recent weeks and Cllr Dilwyn Jenkins had not been notified of the meeting. – Clerk to enquire why and when is the next meeting to allow the council to input into the mater.*

(e) **Diolch gan Mia Lloyd am y rhodd caredig gan y Cadeirydd allau or lwfans tuag at ei taith yn ddiweddar ir Gemau Gymanwlad–** *Mia Lloyd has expressed her gratitude on receiving a donation form the chairman's allowance on her recent trip to the Commonwealth games.*

(f) **Llwybr o Benparc i Aberteifi – Wnaeth y Cyng. Eurig Lloyd holi beth oedd y diweddaraf ar hyn – mae'r prosiect yn symud ymlaen ac fydd yna llwybr yn y dyfodol wrth i cyfarfodydd gyda nifer o bobl sydd yn glwm ar prosiect yn mynd yn ei flaen.** *Cllr. Eurig Lloyd enquired what is the latest regarding the footpath from Penparc to Cardigan – it is ongoing and will be completed in the future – meetings are currently taking place between landowners and the council to complete the path.*

11. Adroddiad y Cynghorydd Sir, y Cyng. Clive Davies *County Councillor's Report*

• Cyfarfod ag Arts 4 Wellbeing ar syniadau ar gyfer prosiectau cymunedol ar draws y ward ac Aberteifi
• Cyfarfod ariannu Arfor ynghylch ceisiadau prosiect
• Cyfarfod â Chyfeillion Parc Sglefrio Aberteifi i ddatblygu'r parc a chynnal jam sglefrio. Daw defnyddwyr y parc o Aber-porth a Phenparc
• Cyfarfod â chynllunwyr tref am syniadau i ddatblygu cynlluniau hirdymor ar gyfer Aberystwyth
• Cyfarfod â Chadeirydd Cyfoeth Naturiol Cymru i gynnig y syniad o ddefnyddio Afon Teifi fel esiampl ar gyfer bioamrywiaeth ac ansawdd afonydd.
• Cyfarfod ynglŷn â threfnu Lleisiau Eraill ar gyfer Hydref 2023 gyda Theatr Mwldan.
• Cadeirio cyfarfod Ffyniant a Rennir y DU i drafod dosbarthiad cyllid ar gyfer ceisiadau a dderbyniwyd yn y chwarter diwethaf.
• Ymweld â thref Llanbedr Pont Steffan a chwrdd â busnesau a chynrychiolwyr a thrafod cynlluniau a grantiau ar gyfer Llanbedr Pont Steffan yn y tymor canolig i hir.
• Gweithdy ar gymunedau Cymraeg eu hiaith
• Cyfarfod gyda'r ymgeisydd i drafod cynllunio cyfleuster storio NVZ yn y ward.
• Trafod syniadau llif traffig ar gyfer rhai o Drefi Ceredigion gyda swyddogion.
• Cyfarfod gyda'r asiantaeth cefnffyrdd a thrafod y cyswllt rhwng Penparc ac Aberteifi gyda'r tirfeddiannwr.
• Trafod gyda'r Heddlu a swyddogion yr opsiynau B4333 ar gyfer gorchmynion traffig.
• Wedi gwneud ymholiad ynglŷn â diweddariad gorfodaeth sydd ei angen yn Gwbert
• Gwneud ymholiad ar newidiadau i gyfraith gorchmynion traffig y flwyddyn nesaf ar gyfer lleihau cyflymder cafnau Gwbert a Felinwynt.
• Cyfarfod â phreswylwyr sy'n pryderu am gynllunio ar gyfer cyfleusterau storio NVZ yn yr ardal.
Mynychu cyfarfodydd yn Sioe Frenhinol Cymru gyda Chyngor Sir Powys, CNC, Dŵr Cymru a Llywodraeth Cymru (Sector Bwyd)
• Ymweld â Llandysul a siarad â busnesau canol y dref am syniadau, grantiau a chynlluniau ar gyfer y dyfodol.
• Cylchdaith dywys 13 milltir yn y ward gyda swyddogion troedffordd y Cyngor a chadeirydd y cyngor o Aberteifi i Mwnt , yn rhan o ddathlu 15 mlynedd ers ffurfio'r llwybr.
• Mynychu Carnifal a Sioe gymunedol y Ferwig
• Trafod papur drafft ar gyfer ystyriaeth treth ail gartrefi i fynd i'r cabinet ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus.
• Cyfarfod â Cefin Cambell ynglŷn ag Aberteifi a'r gorffennol, y presennol a'r dyfodol.
• Ymweld ag Aberystwyth , cyfarfod â Maer a pherchnogion busnes ar draws y dref a thrafod cynlluniau presennol a dyfodol y dref.
• Cyfarfod i symud y syniad ymlaen ar gyfer Gŵyl Grefftau i Gymru i'w lleoli yn Aberteifi.
• Cyfarfod gyda Rod o Dolen Teifi i weld a allant ddarparu gwasanaeth bws ar gyfer apwyntiadau mewn Canolfan Iechyd Integredig i gymunedau yn y Ward.
• Ail gyfarfod gyda'r ymgeisydd yn ymwneud â NVZ gyda phryderon yn cael eu codi gan y gymuned ac opsiynau amgen posibl.
• Ymweliad i ail-agor siop y pentref ym Mharcllyn gyda'r Cynghorydd Gethin a'r Cadeirydd Dave(Aberporth).
• Cyfarfod Ymddiriedolwyr Cyngor ar Bopeth Ceredigion i baratoi ar gyfer Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol a'r flwyddyn i ddod.
• Mynychu Carnifal Aber-porth a chwrdd â Ben Lake AS.
• Mynychu cystadleuaeth Nofio Agored Aber-porth i Dresaith. Cwblhaodd 75 y nofio. Da iawn.
• Trafod a Tony Barber am syniad o newid / cael Pontoon newydd yn Patch wrth ir un presennol cael I symud o na.
• Cyfarfod rhwng Ffrindiau Ysbyty Aberteifi, Dolen Transport a rheolwr trafnidiaeth Hywel Dda i fwrw ymlaen â'r syniad o wasanaeth bws i gefnogi clinigau ac apwyntiadau.
• Cyfarfod â Phrif Weithredwr ac uwch dîm rheoli Dŵr Cymru i drafod cynlluniau ar gyfer afon Teifi a chynllun rhanbarthol Cymru. Cyfarfod da ond buddsoddiad tymor canolig i hir.
• Mynychu gwasanaeth diolchgarwch yn eglwys y Mwnt ar ôl i'r gwaith adfer gael ei gwblhau, trafod y gwaith a wnaed gydag Archesgob Cymru a oedd hefyd yn bresennol.
• Ailymweld ag ysgolion Penparc ac Aber-porth gyda gwaith wedi'i drefnu ar gyfer gwyliau'r haf. Yn Aber-porth lle gwnaed y buddsoddiad mwy , ymwelodd Cadeirydd ac Is-gadeirydd y Llywodraethwyr hefyd.
• Ymweld â thref Tregaron a siarad â busnesau a thrafod cynlluniau ar gyfer y dref.
• Mynychu gwasanaeth dinesig cadeirydd Cyngor Sir Ceredigion yn Henllan.
• Rhannu syniadau ar gyfer ariannu a rhedeg cyfleuster cymunedol o waith a wnaed yn Ysgol Ferwig gyda grŵp o Ysgol Cilcennin a gaeodd tua 5 mlynedd yn ôl.
• Grant o tua £4,000 I Hen Ysgol y Ferwig am Teledu a llwyfan newydd.
• Cyfarfod ag arweinydd Cyngor Sir Gwynedd i rannu syniadau a llunio polisïau ar wahanol agweddau o gyflwyno gwasanaethau awdurdodau lleol.
• Mynychu Rali Ceredigion fel deilydd portffolio twristiaeth

Meeting with Arts 4 Wellbeing on ideas for community projects across the ward and Cardigan
• Arfor funding meeting regarding project applications
• Meeting with the Friends of Cardigan Skate Park to develop the park and hold a skate jam. Users from Aberporth and Penparc as well.
• Meeting with town planners for ideas to develop long term plans for Aberystwyth
• Meeting with the Chair of Natural Resources Wales to propose the idea of using the Teifi River as an example for biodiversity and river quality.
• Meeting regarding organizing Other Voices for October 2023 with Theatr Mwldan.
• Chairing the UK Shared Prosperity meeting to discuss the distribution of funding for applications received in the last quarter.

• Visit the town of Lampeter and meet businesses and representatives and discuss plans and grants for Lampeter in the medium to long term.
• Workshop on Welsh speaking communities
• Meeting with the applicant to discuss the planning of an NVZ storage facility in the ward.
• Discuss traffic flow ideas for some of the Ceredigion Towns with officers.
• Meeting with the trunk road agency and discussing the link between Penparc and Cardigan with the landowner
• Discuss with the Police and officers the B4333 options for traffic orders.
• Made an inquiry regarding an enforcement update that is needed in Gwbert
• Make an inquiry on changes to the law of traffic orders next year for reduction the speed of Gwbert and Velinwynt troughs.
• Meeting with residents who are concerned about planning for NVZ storage facilities in the area.
Attending meetings at the Royal Welsh Show with Powys County Council, NRW, Dŵr Cymru and Welsh Government (Food Sector)
• Visit Llandysul and talk to town center businesses about ideas, grants and plans for the future.
• A 13 mile guided circuit in the ward with the Council's footpath officers and the council chairman from Cardigan to Mwnt, part of the celebration of 15 years since the path was formed.
• Attend the Ferwig Community Carnival and Show
• Discuss a draft paper for second homes tax consideration to go to the cabinet for consultation public.
• Meeting with Cefin Cambell regarding Cardigan and the past, present and future.
• Visiting Aberystwyth, meeting with the Mayor and business owners across the town and discussing the town's current and future plans.
• Meeting to move the idea forward for a Craft Festival for Wales to be located in Cardigan.
• Meeting with Rod from Dolen Teifi to see if they can provide a bus service for appointments
in an Integrated Health Center for communities in the Ward.
• Second meeting with the applicant relating to NVZ with concerns raised by the community and possible alternative options.
• A visit to re-open the village shop in Barcllyn with Councilor Gethin and the Chairman Dave (Aberporth).
• Meeting of Ceredigion Citizens Advice Trustees to prepare for a Annual General Meeting .
• Attend Aberporth Carnival and meet Ben Lake MP.
• Attend the Aber-porth to Tresaith Open Swimming competition. 75 completed the swim. Very good.
• Discussion with Tony Barber about an idea to change / get a new Pontoon in Patch as the current one gets removed.
• A meeting between the Friends of Cardigan Hospital, Dolen Transport and Hywel Dda's transport manager to cast on with the idea of a bus service to support clinics and appointments.
• Meeting with the Chief Executive and senior management team of Dŵr Cymru to discuss plans for the river Teifi and regional plan for Wales. Good meeting but medium to long term investment.
• Attend a thanksgiving service in the Mwnt church after the restoration work has been completed, discuss the work done with the Archbishop of Wales who was also present.
• Revisit Penparc and Aberporth schools with work scheduled for the summer holidays
• Visit the town of Tregaron and talk to businesses and discuss plans for the town.
• Attending the Ceredigion County Council chairman's civic service in Henllan.
• Sharing ideas for funding and running a community facility from work done at Ysgol Ferwig with a group from Ysgol Cilcennin which closed about 5 years ago.
• A grant of around £4,000 to Hen Ysgol y Ferwig for a new TV and stage.
• Meeting with the leader of Gwynedd County Council to share ideas and formulate policies on different aspects of delivering local authority services.
• Attend the Ceredigion Rally as a tourism portfolio holder

12. Adroddiad y Cynghorydd Sir, y Cyng. Gethin Davies *County Councillor's Report*

Mae yna lai o ymwelwyr wedi bod yn Aberporth yr haf yma gan bod y tywydd wedi bod yn anfafriol iawn ar brydiau. Mae yna tipyn o waith wedi mynd yn ei flaen yn cadw y pentref yn daclus ac hefyd wedi bod yn gwneud peth gwaith ar llwybr cerdded Dick yr Hendre – mae hwn yn llwybr poblogaidd gyda nifer yn cerdded arno. *Aberporth has not been as busy this year – possibly due to the adverse weather that we have had at times.* A lot of work has been done in keeping Aberporth tidy and litter free, as well as some of the public paths – especially the Dick Yr Hendre Path has had some work done on it as this is a popular walk.

13. Dyddiad y cyfarfod nesaf / *Date of next meeting*: 2 Hydref am 7.30 o'r gloch

Cyfarfodydd y Cyngor am 2023: YB – Ystafell Berkely HYF – Hen Ysgol y Ferwig

6 Tachwedd – YB
4 Rhagfyr - HYF